

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 28. Oktober 1988

zur Festlegung des Verzeichnisses der Erzeugnisse gemäß Artikel 3 Absatz 1
zweiter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 1898/87 des Rates

(88/566/EWG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN —gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen
Wirtschaftsgemeinschaft,gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1898/87 des Rates
vom 2. Juli 1987 über den Schutz der Bezeichnung der
Milch und Milcherzeugnisse bei ihrer Vermarktung⁽¹⁾,
geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 222/88⁽²⁾,
insbesondere auf Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe b),

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Verordnung (EWG) Nr. 1898/87 legt den Grundsatz
fest, daß die Bezeichnungen Milch und Milcherzeugnisse
nur für die in Artikel 2 derselben Verordnung genannten
Erzeugnisse verwendet werden dürfen. Ausnahmsweise
gilt dieser Grundsatz jedoch nicht für die Bezeichnung
von Erzeugnissen, deren Art aufgrund ihrer traditionellen
Verwendung genau bekannt ist, und/oder wenn die
Bezeichnungen eindeutig zur Beschreibung einer
charakteristischen Eigenschaft des Erzeugnisses verwandt
werden.

Die Mitgliedstaaten müssen der Kommission ein vorläu-
figes Verzeichnis der Erzeugnisse mitteilen, die ihrer
Ansicht nach in ihrem Hoheitsgebiet den Kriterien für
die vorgenannte Ausnahme entsprechen. Gemäß Artikel 4
Absatz 2 Buchstabe b) der vorgenannten Verordnung ist
das Verzeichnis der diesbezüglichen Erzeugnisse anhand
der von den Mitgliedstaaten übermittelten vorläufigen
Verzeichnisse zu erstellen. In dem Gemeinschaftsver-
zeichnis sind die Bezeichnungen der betreffenden
Erzeugnisse gemäß ihrer traditionellen Verwendung in
den verschiedenen Sprachen der Gemeinschaft anzu-
geben, damit diese Bezeichnungen in allen Mitglied-

staaten verwendet werden können, sofern sie der Richt-
linie 79/112/EWG des Rates vom 18. Dezember 1978 zur
Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten
über die Etikettierung und Aufmachung von für den
Endverbraucher bestimmten Lebensmitteln sowie die
Werbung hierfür⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Richtlinie
86/197/EWG⁽⁴⁾, entsprechen.

Dieses Verzeichnis ist nicht erschöpfend und kann gemäß
Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe b) der Verordnung (EWG)
Nr. 1898/87 ergänzt werden.

Der Verwaltungsausschuß für Milch und Milcherzeugnisse
hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden
gesetzten Frist Stellung genommen —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Die Erzeugnisse, die im Gebiet der Gemeinschaft den
Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 1 zweiter Unterab-
satz der Verordnung (EWG) Nr. 1898/87 entsprechen,
sind im Anhang aufgeführt.

Artikel 2

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 28. Oktober 1988

Für die Kommission

Frans ANDRIESEN

Vizepräsident

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 182 vom 3. 7. 1987, S. 36.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 28 vom 1. 2. 1988, S. 1.

⁽³⁾ ABl. Nr. L 33 vom 8. 2. 1979, S. 1.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 144 vom 29. 5. 1986, S. 38.

ANHANG

Verzeichnis der Erzeugnisse gemäß Artikel 3 Absatz 1 zweiter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 1898/87 des Rates

I	V
Kakaosmør	Lait d'amande
Mandelsmør	Lait de coco
Jordnøddesmør	„Crème ...“
Kokosmælk	zur Bezeichnung einer Suppe, die weder Milch oder andere Milcherzeugnisse noch Imitationserzeugnisse von Milch und Milcherzeugnissen enthält (z. B. crème de volailles, crème de légumes, crème de tomates, crème d'asperges, crème de bolets, usw.)
Flødeboller	„Crème ...“
„... fromage“	zur Bezeichnung eines alkoholischen Getränks, das weder Milch oder andere Milcherzeugnisse noch Imitationserzeugnisse von Milch und Milcherzeugnissen enthält (z. B. crème de cassis, crème de framboise, crème de banane, crème de cacao, crème de menthe, usw.)
zur Bezeichnung einer Nachspeise aus Früchten, die weder Milch oder andere Milcherzeugnisse noch Imitationserzeugnisse von Milch und Milcherzeugnissen enthält (z. B. citron-fromage)	Crème de maïs
Smørtyve	Crème de riz
Ostekiks	Crème d'avoine
Osterejer	„Crème ...“
Flødetablet	zur Bezeichnung einer Fleisch- oder Wurstware (z. B. crème de foie de volaille, pâté crème, usw.)
Flødefodbolde	Crème d'anchois
Flødemint	Crème d'écrevisses
Flødekaramel	Crème de pruneaux, crème de marron (crème aus anderen Nußsorten)
	Crème confiseur
II	Beurre de cacao
Kokosmilch	Beurre de cacahouète
Liebfrau(en)milch	Fromage de tête
Fischmilch	Haricot beurre
Milchner	Beurré Hardy
Butterbirne	
Rahmapfel	VI
Butterbohne	Coconut milk
Butterkohl	„Cream ...“ oder „milk ...“
Butterpilz	zur Bezeichnung eines alkoholischen Getränks, das weder Milch oder Milcherzeugnisse noch Imitationserzeugnisse von Milch und Milcherzeugnissen enthält (z. B. cream sherry, milk sherry)
Milchbrätling	Cream soda
Buttersalat	Cream filled biscuits (z. B. custard cream, bourbon cream, raspberry cream biscuits, strawberry cream, usw.)
Erdnußbutter	Cream filled sweets or chocolates (z. B. peppermint cream, raspberry cream, creme egg)
Kakaobutter	Cream crackers
Fleischkäse	Salad cream
Leberkäse	„Creamed coconut“ und andere ähnliche Früchte, Nüsse und pflanzliche Produkte, bei denen das Wort „creamed“ die charakteristische Zusammensetzung des Erzeugnisses bezeichnet
Käseklec	Cream of tartar
	Cream or creamed soups (z. B. cream of tomato soup, cream of celery, cream of chicken, usw.)
III	
Βούτυρο κακάου	
Φρουτόκρεμα	
Κρέμα αραβοσίτου	
Κρέμα καστανού	
Νουκρέμα	
IV	
Leche de almendras	

Horseradish cream
 Ice-cream
 Jelly cream
 Table cream
 Cocoa butter
 Shea butter
 Nut butters (z. B. peanut butter)
 Butter beans
 Butter puffs
 Fruit cheese (z. B. lemon cheese, damson cheese)

VII

Latte di mandorla
 Burro di cacao
 Latte di cocco
 Fagiolini al burro

VIII

Pindakaas
 Hoofdkaas
 Cacaoboter
 Leverkaas

Hamkaas
 Tongkaas
 Nierkaas
 Kokosmelk
 „... crème“
 zur Bezeichnung einer Suppe, die weder Milch oder andere Milcherzeugnisse noch Imitationserzeugnisse von Milch und Milcherzeugnissen enthält (z. B. groentencrème, tomatencrème, aspergecrème, usw.)
 „... crème“
 zur Bezeichnung eines alkoholischen Getränks, das weder Milch oder andere Milcherzeugnisse noch Imitationserzeugnisse von Milch und Milcherzeugnissen enthält (z. B. cassis-crème, frambozencrème, cacao-crème, bananencrème, usw.)

Crèmevulling
 Levercrème
 Boterbonen

IX

Leite de coco
 Manteiga de cacau
 Manteiga de amendoim
 Queijo doce de Tomar
 Queijinho de sal